POR SAINT-BENOÎT CLIÄRREF

18.Juni – 31.Juli 2022

www.por-clierf.lu

Fir eng Wëllkommenskultur

Mir erliewen ee schmäerzvollen Ëmbroch an der Kierch. Kee weess wat an 20 Joer ass. Awer et gëtt kéng Ursaach fir ze resignéieren ewell och an deem wat mer erliewen oder erleiden läit ee Sënn.

Vum Hl. John Henry Newman gëtt folgend Gebiet iwwerliwwert : "Herr, wir glauben und bekennen voll Zuversicht, dass du deiner Kirche Dauer verheissen hast, solange die Welt besteht. Darum haben wir keine Sorge und Angst um den Bestand und die Wohlfahrt deiner Kirche".

Et sinn net d'Reformen vu Strukturen an der Kierch, déi hir Zukunft ofsécheren, och wann déi eng oder aner noutwendeg ass. Mee et ass Jesus Christus deen eis déi Zukunft zouséchert. Dat heescht jo net datt mer d'Hänn elo an de Schouss kënnen leeën.

Wat awer sollen mer maachen fir datt eis Gemeinschaft méi "christusförmig" gëtt. All déi Sonndeger déi mer de Moment feieren erzielen eis vun Erfarungen déi de Jesus selwer gemaach huet an déi eis weisen, wéi mer et NET sollen maachen. Z.B.:

- "Man nahm ihn nicht auf" (Lk.9,53 / (cf. 13.Sonndeg)
- "...eine Stadt, in der man euch nicht aufnimmt" (Lk.10,10 / cf. 14.Sonndeg)
- "...die Tür ist verschlossen" (Lk.11,7/cf 17.Sonndeg)

Do reagéiert de Jesus ganz anescht a seet "Wer zu mir kommt, den werde ich nicht abweisen" (Joh 6,37) Nëmmen esou kann eis Kierch "attraktiv" gi fir d'Mënschen vun haut. D'Zukunft vun der Kierch leit net an der Vergaangenheet. Mee si fänkt haut un, wou de Glawen vum Eenzelen méi eng perséinlech Optioun wäert sin, als ewéi een automatescht Erawuessen an eng Relioun. Awer och ee Bléck op déi 2000jährig Kierchegeschicht mécht Courage. Do konnt een oft deen Androck kréien, wéi wann de chrëschtleche Glawen..... (Zitat G. K. Chesterton): "....allem Anschein nach vor die Hunde gegangen sei. Doch stets war es der Hund, der starb."

D'Zukunft vun der Kierch wäert sech aus der fräier Entscheedung vu Mënschen rekrutéieren.

Eng Kierch déi eng "Wëllkomm-Kultur" fleegt, déi handelt am Sënn vum Jesus dee seet : "Wer zu mir kommt, den weise ich nicht ab".

Jos Roemen

Fronleichnam

Lesejahr C

1. Lesung: Genesis 14,18-20

2. Lesung:
1. Korinther 11,23-26

Evangelium: Lukas 9,11b-17

» Jesus aber nahm die fünf Brote und die zwei Fische, blickte zum Himmel auf, sprach den Lobpreis und brach sie; dann gab er sie den Jüngern, damit sie diese an die Leute austeilten. Und alle aßen und wurden satt. Als man die übrig gebliebenen Brotstücke einsammelte, waren es zwölf Körbe voll. «

Samschdeg, de 18.Juni:

Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
Joermass Marechen a Johny KREMER-SPAUS;
Famill KREMER-MEYERS
Fernand a Christian SCHANCK a Famill
Othon KIRTZ
Famill WAGENER-THEISSEN
Marechen a Nicolas KREMER-SCHROEDER

Hëpperdang: 19,00 **Virowendmass:**
Famill BERTEMES-BERSCHEID
Stëftung Famill GENGOUX-NOLL u.a.

Sonndeg, de 19.Juni: Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Bob a Simone WAGNER-WOLFF
Luss a Micheline WILMES-WEBER
Famill REITZ-SCHMITZ

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Joermass Suzanne BISSEN-KREMER

Maarnech: 10,00 **Houmass:**
2.Wm. Cecile BLASEN-MANGERS
Joermass Maria BRACHMANN,
Michel BRACHMANN a Robert DUTON
Joermass Tidor a Juliette JACOBS
Marianne SCHULLER-WILHELM
Famill SCHROEDER-COLBACH,
Op Meenung
Mass fir déi ârem Séilen
mat uschléissender
Sakramentsprëssioun

Méindeg, den 20.Juni:

Drauffelt: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Stëft. Fam. CONRADT, HAHN, HOSCHET, KREMER,MALGET

Dasdes, den 21.Juni: Hl.Aloisius Gonzaga (+1591)

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:
Louis PLETGEN

Hengescht: 13,30-15,00 Kateches : Gr. 1
15,30-17,00 Kateches : Gr. 3

Mëttwoch, den 22.Juni:

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"

Cliärref: 20,30 **Te Deum** um Virowend v. Nationale Feierdag

Donneschdeg, den 23.Juni: Fest vum Hl.Johannes den Deefer / Nationale Feierdag

Reiler: 19,00 Mass fir geeschtlich a kirchlich Beruffer

Zunächst kann Zacharias den Namen seines neugeborenen Sohnes nur aufschreiben, bevor er Gott im Gesang lobt. Die Geburt Johannes des Täufers am 24. Juni ist eine Einladung, die Botschaft seines Namens immer wieder in das Leben hineinzubuchstabieren: Gott ist gnädig.

Freideg, de 24.Juni: Herz Jesu Fest

Fünfbrunnen: 10,30 Mass z.E. v. Hl. Herz Jesu

Cliärref: 18,30 Mass z.E. v. Hl. Herz Jesu:
Famill CLEES-WILMES

30 Minuten Uërgelconcert an der Porkierch zu Cliärref vun 17,30 – 18,00 Auer

Organist: Michael Schneider

J.S.Bach : Passacaglia in c BWV582

Dom Paul Benoit : Communion

Th.Dubois : Toccata

26. Juni 2022

13. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr C

1. Lesung:
1. Könige 19,16b.19-21
2. Lesung: Galater 5,1.13-18

» Wieder ein anderer sagte: Ich will dir nachfolgen, Herr. Zuvor aber lass mich Abschied nehmen von denen, die in meinem Hause sind. Jesus erwiderte ihm: Keiner, der die Hand an den Pflug gelegt hat und nochmals zurückblickt, taugt für das Reich Gottes. «

Samschdeg, de 25.Juni: Unbeflecktes Herz Mariae

Hengescht: 10,30 Prouw fir d'Firmlingen an der Hengeschter Kierch

Wäicherdang: 18,00 **Virowendmass**: Josy FOURMANN

Cliärref: 18,30 **Virowendmass:**
Stëftung Familjen BEFFORT-BARTHOLME,
PEITSCH-SCHWEIGEN a PEITSCH-BEFFORT

Munzen: 18,30 **Virowendmass:**
3.Wm. Cecile BLASEN-MANGERS
Famill KEIFFER-POST
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Mass fir déi ârem Séilen
Stëftung Familjen STIRN, WANTZ, KOEPP a Wohltäter

Loretokapell: 21,00 Concert mam Streichquartett "Echo collective"

Sonndeg, de 26.Juni: Kollekt: fir d'Kierchen an Osteuropa

Hengescht: 10,00 Empfang vum Weibëschof Mgr. Léon WAGENER

Pontifikalmass mat

Spendung vum Sakrament vun der Hl.FIRMUNG

Loosse mer besonnech an desen Deeg no Päischten fir sie bieden:

1.	JANS	Mathi	Hauptstrooss,60	L-9755	Hupperdange
2.	KAYSER	Théid	Huserknapp,40	L-9753	Heinerscheid
3.	KIRTZ	Anne	maison 2	L-9758	Tintesmühle
4.	LANDERS	Julien	r. du parc,5	L-9708	Clervaux
5.	LENTZ	Jo	Fëschberstrooss,35	L-9764	Marnach
6.	LINCKELS	Ben	Duarrefstrooss,34	L-9749	Fischbach
7.	LINCKELS	Claire	Duarrefstrooss,34	L-9749	Fischbach
8.	LUTGEN	Nina	Huserknapp,16	L-9753	Heinerscheid
9.	MARQUES	José	Kierchestrooss,1	L-9753	Heinerscheid
10.	MEYERS	Manon	r. Tony Bourg,30	L-9775	Weicherdang
11.	PAIVA ABREU	Emilie	maison 11	L-9768	Reuler
12.	REITER	Mil	rue du parc,7	L-9708	Clervaux
13.	SIMOÊS SILVA	Lucas	Huserknapp,29	L-9753	Heinerscheid
14.	SMEETS	Chloé	rue du parc,13	L-9708	Clervaux
15.	TROST	Michelle	Hauptstrooss,113	L-9753	Heinerscheid
16.	ZEIMES	Dan	Buregaass,4	L9753	Heinerscheid
17.	DE SOUSA VENANCÎO	Paula	Huserknapp,2	L-9753	Heinerscheid
18.	HEINESCH	Pascale	om aale Kaepchen,19	L-9774	Urspelt
19.	PEREIRA	Ana	Grand'rue,58	L-9711	Clervaux

Patenschaft iwert eis Firmlingen iwerhuelen dest Joer
d'Madame Danièle THIELEN-SCHROEDER an den Här Fernand KOCH.

- Um Dag virun der Firmung, Samschdes de 25.Juni ass um 10,30 Auer eng Prouw fir all Firmlingen zesummen an der Hengeschter Kierch.
- Fir d'Firmungsmass um Sonndeg, sollen mer all spéidestens um 9,45 Auer an der Kierch sin. De Weibëschof Mgr.Léon WAGENER gët um 10 Auer virun der Kierch empfong. Merci alle Veräiner an Autoritéiten déi do kënnen derbäi sin.
- Merci der Cliärrwer Geméng déi no der kirchlicher Feier op eng Réceptioun an de Kulturzenter invitéiert. Jiddereen ass och hei wëllkomm.

Der Heilige Geist will uns Beine machen, in Jesu Fussstapfen zu treten – mögen sie uns auch viel zu gross sein.

Der Heilige Geist will uns auf den Weg bringen zu den Menschen und gibt uns die Worte, von Gott zu erzählen.

Méindeg, den 27.Juni: Hl.Cyrill v. Alexandrien (+444)

Cliärref: 9,00 Gemeinschaftsmass:
Stëftung Familjen KREIN,MARASSE, MAERTZ-FREICHEL, AREND-RECKEN, FABER-BIEVER, SCHON a KOHNER

Dasdes, den 28.Juni: Hl.Irenäus (+202)

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:
Famill SCHANCK-KOB
Famill MEYERS-GIERENZ

Cliärref: 13,30-15,00 Kateches : Gr. 1
15,30-17,00 Kateches : Gr. 2

Selig sind, die Frieden stiften
Beten für den Frieden

Mëttwoch, den 29.Juni: Apostelfest Péiter a Paul

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"

Friedensgebet

ZWEI grundverschiedene Männer, Petrus und Paulus, deren Fest die Kirche gemeinsam am 29. Juni feiert. Was sie verbindet, ist die herzliche Liebe zu Christus. Beide haben Christus erlebt - aber wie anders! Beide sind für ihn aktiv geworden - in welch verschiedenen Diensten und Ämtern, mit was für unterschiedlichen und mutigen Ideen! Gemeinsam sind uns die beiden Ansporn, in aller Verschiedenheit Christi Liebe zu loben und zu leben.

Donneschdeg, den 30.Juni: Hl.Irenäus (+202) / Hl.Donatus

Cliärref:	13,30-15,00	Kateches: Gr. 3
	15,30-17,00	Kateches: Gr 4 (1.Kommiounsgrupp)
Fëschbich:	19,00	Gemeinschaftsmass: Stëftung Famill SPAUS u.a.

Freideg, den 1.Juli: Herz Jesu Freideg

Cliärref:	18,30	Gemeinschaftsmass: Stëftung Famill P.WAGNER-FREICHEL

Egal ob Kommunionkinder, Firmlinge oder Konfirmanden – das Hineinwachsen in den Glauben braucht Begleiter. Katechetinnen und Katecheten, Teamer, Patinnen und Paten. Immer ein Prozess, von dem alle Beteiligten profitieren: Den Glauben besser zu verstehen; eine Beziehung zu Gott aufzubauen oder neu zu knüpfen; einzuüben, das, was geglaubt wird, auch zu leben. Herzlichen Dank an alle, die sich daran beteiligen – den Kindern, den Jugendlichen, den Erwachsenen. So bleibt der Glaube lebendig.

Häerzlich Invitatioun fir / Invitation cordiale à la

d 'Mass / messe

zum Schoulaafschloss 2022

de clôture de l'année scolaire 2022

an all d'Kanner mat hire Familljen
an der Kirrich zu **Hengescht**,
Samsdes, den 2.Juli 2022 ëm 18:30 Auer

à tous les enfants avec leurs familles
à l'église de ***Heinerscheid***
samedi 2 juillet 2022 à 18:30 heures

An dëser Mass iwwerreechen eis Ischtkommiounskanner hiren Don an o den Erléis v.d. Chrëschtaktioun an eiser Por an d'Fondation du Tricentenaire.

Les enfants de la 1ère communion remettront à cette occasion les recettes des dons de leur 1ère communion et de l'action de Noël de notre paroisse au profit de la Fondation du Tricentenaire.

No der Mass engt gemittlicht Zesamensënn bei engem Patt.
Après la messe un verre d'amitié.

3. Juli 2022

14. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr C

1. Lesung: Jesaja 66,10-14c

2. Lesung: Galater 6,14-18

Evangelium: Lukas 10,1-12.17-20

» In jener Zeit suchte der Herr zweiundsiebzig andere aus und sandte sie zu zweit vor sich her in alle Städte und Ortschaften, in die er selbst gehen wollte. Er sagte zu ihnen: Die Ernte ist groß, aber es gibt nur wenig Arbeiter. Bittet also den Herrn der Ernte, Arbeiter für seine Ernte auszusenden! «

Samschdeg, den 2.Juli: Mariä Heimsuchung — Kollekt: fir d'Kiierch

Cliärref:	11,00	**Célébration de baptême**
Cliärref:	15,00	**Hochzäit**: Christophe HETTINGER – Lina FREICHEL
Hengescht:	18,30	**Danksagungsmass fir Kanner an hiir Familjen:** Fernand a Christian SCHANCK a Famill Mass z.E. v. Hl. Donatus (W)

Zum Joresofschloss vun der Schoul a vum Joer <Kateches>

feiere mer mat ALL eise Kanner - mat hiire Familjen - eng Danksagungsmass

(<messe d'action de grâce à la fin de l'année scolaire et catéchétique)

Samschdeg, de 2.Juli um 18,30 Auer an der Hengeschter Kierch.

Am Verlaaf v.d. Mass iwerreechen eis Kommiounskanner den Erléis vun den Don'en déi bei Geläenheet v.d. I.Kommioun gemach si gin zu Gonschten vun der "Fondation du Tricentenaire"

Eis Solidaritéitsaktioun 2021-2022 :

10.000 € fir <Fondation du Tricentenaire>

Den 2.Juli schléissen mer nit nëmmen fir eis Kanner mat enger Danksagungsmass ee Schouljoer of mee mir iwerreechen och durch eis Kommiounskanner den Erléis vun eiser desjähriger Solidaritéitsaktioun zu Gonschten vun der Fondation du Tricentenaire, wou ee neie Foyer zu Heeschdrëf gebaut gët. Des Fondatioun gouw gegrëndt - 1978 - bei Geläenheet vum 300jährige Jubiläum vun der Erwiëlung vu Maria zu eiser Patréinesch. E grousse Merci all deenen déi bei eiser Aktioun matgemach hun!

A la messe des familles du 2 juillet à Heinerscheid, nous remettrons le résultat de notre action de solidarité en faveur de la Fondation du Tricentenaire.

Don'en vun den I.Kommiounskanner	4.500,-
Adventsaktioun an eise Kierchen:	3.210,-
Don vun de Cliärrwer Klibberkanner:	400,-
Don vun eiser Porverbandskees:	1.890,-

Och um Enn vun desem Joer vun der Kateches an der Por zéien mer ee positive Bilan a soen ee grousse MERCI eiser responsabeler Katechetin an och deenen Benevolen, déi matgehollef hun z.B. bei der Gestaltung v.d. Kannerwuërtgottesdingschter. D'Madame Josée Simon huet sëch mat vill Idealismus an deer Aufgab engagéiert. Ech verweisen op d'Seit 17 bis 20 wou dir liëst wéi et elo weidergeet no der Vakanz. Awer fir datt et weidergeet, muss et elo direkt schon virbereed gin an d'Umeldungen fir d'Kateches 2022-2023 laafen schon an.

Sonndeg, den 3.Juli: Hl.Tomas, Apostel

Cliärref:	9,30	**Houmass**: 4.Wm. Cecile BLASEN-MANGERS 1.Joermass Ketty MARTELING-BAULESCH; Gusty, Fernande a Chantale MARTELING Mariette STAMMET-BORMANN Marco STAMMET Willy a Martha BEFFORT Alex a Marie DAHM-BARTHOLME an Tilly FRISCH Romain SCHAULS
Wäicherdang:	10,00	**Houmass:** Joermass Elvire BISSEN-BISSEN
Maarnech:	10,30	**Houmass**: Theo SCHULLER, Gust WILHELM a Famill Mass z.E. v. Hl. Jousef Messe pour les âmes du purgatoire Stëftung Jacques WEYER Stëftung Familjen EICHER, FREICHEL, WEYDERT, SCHINKER a SCHILLING

Méindeg, de 4.Juli:

Cliärref:	9,00	Gemeinschaftsmass: Stëftung Famill THOM-KARELS

Dasdes, de 5.Juli: Hl.Antonius Maria Zaccaria (+1539)

Résidence:	11,00	Gemeinschaftsmass
Hengescht:	13,30-15,00	Kateches: Gr. 1
	15,30-17,00	Kateches: Gr. 3

Mëttwoch, den 6.Juli: Hl.Maria Goretti (+1902)

Grandsen:	19,00	Mass “Op Meenung” (P.)
Hengescht:	19,00	Friddensgebiët v.d. Kierch: “10 Minuten fir de Fridden”

Donneschdeg, de 7.Juli:

Hengescht:	13,30-15,00	Kateches: Gr. 2
	15,30-17,00	Kateches: Gr. 4 (1.Kommiounsgrupp)
Reiler:	19,00	Gemeinschaftsmass

Freideg, den 8.Juli: Hl.Kilian (+689)

Cliärref:	18,30	Gemeinschaftsmass

GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR

Juli

Wir beten für die älteren Menschen; möge ihre Erfahrung und Weisheit jungen Menschen helfen, mit Hoffnung und Verantwortung in die Zukunft zu schauen.

10. Juli 2022

15. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr C

1. Lesung: Deuteronomium 30,9c-14

2. Lesung: Kolosser 1,15-20

» Ein Samariter aber, der auf der Reise war, kam zu ihm; er sah ihn und hatte Mitleid, ging zu ihm hin, goss Öl und Wein auf seine Wunden und verband sie. Dann hob er ihn auf sein eigenes Reittier, brachte ihn zu einer Herberge und sorgte für ihn. «

Samschdeg, den 9.Juli:

Hengescht: 14,30 **Hochzäit**: Jeff JUNGELS – Jill SCHMITZ

Hëpperdang: 19,00 **Virowendmass**:
Famill BERTEMES-BERSCHEID
Stëftung Léo a Marguerite BERSCHEID-LAMBERTY
Stëftung Famill THEIS-SCHWEIGEN a Wohltäter

Sonndeg, den 10.Juli: Hl.Amalberga (+ 10.Jh.) Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 **Houmass**:
1.Joermass Christiane OESTREICHER-KOENER
Joermass Jenghi PEITSCH
Mario FERREIRA

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Maria de Lurdes SOUSA CRAVO

Maarnech: 10,30 **Houmass:**
5.Wm. Cecile BLASEN-MANGERS
Marianne SCHULLER-WILHELM
Ben WOLTER
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Mass fir déi ârem Séilen
Stëftung Mathias CLAUSEN, z.E. v.d. Hl.Maria Magdalena

Méindeg, den 11.Juli: Hl.Benedikt (+547), Patréiner vun der Por

Cliärref: 9,00 Mass zu E'eren vum Patréiner vun eiser Por

De Stempel vun eiser <neier> Por
mat der Opschréft: **CSPB** d.h.
« *Crux Sancti Patris Benedicti* » :
Croix du Saint Père Benoît

ORA ET LABORA – BETE UND ARBEITE

Die Mönchs- und Lebensregel des Benedikt von Nursia bringt es auf den Punkt: Es gibt kein Entweder-oder, sondern ein Sowohl-als-auch. Sowohl Marta als auch Maria kommen zu ihrem Recht. Das galt vor 2.000 Jahren und zur Zeit Benedikts, und ist auch Zeitansage für heute.

Dasdes, den 12.Juli:

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass: Jean MALGET-SIEBENALLER
Cliärref: 13,30-15,00 Kateches : Gr. 1
15,30-17,00 Kateches : Gr. 2

Mëttwoch, den 13.Juli: Hl.Heinrich u. Kunigunde

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"

Donneschdeg, den 14.Juli: Hl.Camille v. Lellis (+1614)

Kaalber: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Léonie a Gaston EILENBECKER-FRERES

Freideg, de 15.Juli: Hl.Bonaventura (+1274)

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Stëftung Famill MARTELING-BAULESCH

17. Juli 2022

16. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr C

1. Lesung: Genesis 18,1-10a
2. Lesung: Kolosser 1,24-28
Evangelium: Lukas 10,38-42

» In jener Zeit kam Jesus in ein Dorf. Eine Frau namens Marta nahm ihn gastlich auf. Sie hatte eine Schwester, die Maria hieß. Maria setzte sich dem Herrn zu Füßen und hörte seinen Worten zu. Marta aber war ganz davon in Anspruch genommen zu dienen. «

Samschdeg, de 16.Juli: U.L.Frau vom Berge Karmel

Léiler: 18,30 **Virowendmass:**
1.Joermass Lucie KAMESCH-KOCH, Henri KAMESCH
Familjen REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE
Marie a Josy SCHANCK-PETERS
Maria a Néckel STEINMETZ-ARENS
Stëftung Famill KREINS
Stëftung fir Wohltäter vun der Por

Hengescht: 18,30 **Virowendmass**:
Jm. René a Félicie LEINER-FOETELER; Christian LEINER
Fernand a Christian SCHANCK a Famill
Jempy SIMON a Famill
Paschtouer Albert LAMBORELLE a Famill
Pierre KREMER (b.v. J.Brandenburger)

Schapeléischdag zu Munzen

De Gedenkdag vun der Muttergottes vum Bierg Karmel gouw am Joer 1726 fir déi ganz Kierch vum Popst Benedikt XIII agefouert. „Skakuléierfest": dée Bezeechnung geet zréck op eng Visioun vum hl.Simon Stock : d'Muttergottes déi dat Verspriechen gemach huet, datt jiddereen, deen dest Zeechen dréit, ënnert hirem besonneche Schutz steet.

Sonndeg, de 17.Juli: Schapeléischdag zu Munzen Kollekt: fir d'Kiirch

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Aloyse a Lilly BONTEMPS-CUVELIER
Jean-Marie a Marc WILMES

Wäicherdang: 10,00 **Houmass**: Marguerite AREND-BOURG

Munzen: 10,00 **Houmass:**

Joermass Yvonne RODESCH-LINDEN
Marianne SCHULLER-WILHELM
Famill PÜTZ-THEIS-GIERETZ
Famill KEIFFER-POST
Famill Nic THELEN-BAULESCH
Stëftung Eheleit URHAUSEN-THILL
Stëft. Dechen François THILL, verst. Geeschtlich v.d. Por
uschléissend: **Sakraments- a Muttergottesprëssioun**

Hëpperdang: 15,00 **Daffeier**: et gët gedeeft: Joël BANZ Hualewee,20

Méindeg, den 18.Juli:

Drauffelt: 19,00 Gemeinschaftsmass: Stëftung Berta HAHN

Dasdes, de 19.Juli:

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass: Louis PLETGEN

Mëttwoch, den 20.Juli: Hl.Margareta, Märtyrin

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"

Ruader: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Mass "Op Meenung" (L)
Stëftung Famill BARRA
Stëftung Familjen LUDEVIG a SCHLEICH

Donneschdeg, de 21.Juli:

Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass

Freideg, den 22.Juli: Hl.Maria Magdalena

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Stëftung Raymond an Irma BARTHOLME-WEBER

Gönne dir eine Auszeit

Eine Auszeit nehmen, die Zeit einmal langsamer laufen zu lassen – das sind Illusionen. Die Zeit läuft immer gleich schnell ab; und aus der Zeit aussteigen kann ich schon gar nicht. Ich lebe in der Zeit wie die Schnecke in ihrem Haus; und ich schleppe die Zeit immer mit mir – manchmal auch als Ballast. Obwohl ich der Zeit nicht entrinnen kann, muss ich nicht nach ihrem Rhythmus leben. Bestimmt die Uhr, wie ich lebe und was ich zu leisten habe, oder schaue ich auf meine – begrenzten – Möglichkeiten und passe ihnen meinen Lebensstil an: meiner Kraft, meiner Gesundheit … Ein Zitat des Komponisten Igor Strawinsky lobt die Langsamkeit: „Ich habe keine Zeit, mich zu beeilen": Wenn ich mich hetze, gewinne ich keine Zeit, sondern verliere sie.

24. Juli 2022

17. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr C

1. Lesung: Genesis 18,20-32

2. Lesung: Kolosser 2,12-14

Evangelium: Lukas 11,1-13

» Jesus betete einmal an einem Ort; als er das Gebet beendet hatte, sagte einer seiner Jünger zu ihm: Herr, lehre uns beten, wie auch Johannes seine Jünger beten gelehrt hat! Da sagte er zu ihnen: Wenn ihr betet, so sprecht: Vater, geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Gib uns täglich das Brot, das wir brauchen! «

Samschdeg, den 23.Juli: Hl.Birgitta (+1374)

Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
Suzanne KREIN, Nicolas KREINS a Josy SCHROEDER
Fernand a Christian SCHANCK a Famill
Mass « Op Meenung » (W)

Hëpperdang: 19,00 **Virowendmass:**
Joermass Leo BERSCHEID
Stëftung Famill BERTEMES a Wohltäter

Sonndeg, de 24.Juli:Hl.Christophorus Kollekt:fir d'Kiirch

2.Welttag der Grosseltern und Senioren

Cliärref: 9,30 **Houmass**

Wäicherdang: 10,00 **Houmass**:
Léon LEYDER a Famill LEYDER-BEWER

Munzen: 10,30 **Houmass:**
6.Wm. Cecile BLASEN-MANGERS
Schwester Jean-Marie
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Mass fir déi ârem Séilen
Stëftung Famill MEYERS

Abtei: 15,00 **Uergelconcert** v. Frère Gabriel WINANDY O.S.B.
mat Wierker vum N.Grigny, J.-S. Bach, J.Krebs, C.Franck, J.Alain an Dom P. Benoît (Entrée libre)

Méindeg, de 25.Juli: Hl.Jakobus, Apostel

Cliärref: 9,00 Gemeinschaftsmass

Dasdes, de 26.Juli: Hl.Joachim u. Hl.Anna

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:
Josy TRAUSCH
Roger HOLSTEIN
Famill REIFFERS-MORN

Mëttwoch, den 27.Juli:

Eselbur : 18,30 Gemeinschaftsmass

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"

Donneschdeg, de 28.Juli:

Ischpelt: 19,00 Stëftung fir Wohltäter

Freideg, de 29.Juli:Hl.Martha

30 Minuten Uërgelconcert an der Porkierch
zu Cliärref vun 17,30 – 18,00 Auer

Organist: Michael Schneider

Programm:

G. Muffat: Toccata undecima

J.P.Sweelinck: Fantasia chromatica

J.S.Bach: Präludium G Dur BWV541 Lento BWV530 Fuge G Dur BWV541

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Anna SCHUMACHER

31. Juli 2022

18. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr C

1. Lesung:
Kohelet 1,2; 2,21-23

2. Lesung:
Kolosser 3,1-5.9-11

Evangelium: Lukas 12,13-21

» So will ich es machen: Ich werde meine Scheunen abreißen und größere bauen; dort werde ich mein ganzes Getreide und meine Vorräte unterbringen. Dann werde ich zu meiner Seele sagen: Seele, nun hast du einen großen Vorrat, der für viele Jahre reicht. Ruh dich aus, iss und trink und freue dich! Da sprach Gott zu ihm: Du Narr! «

Samschdeg, den 30.Juli: Hl.Petrus Chrysologus (+450)

Hengescht: 18,30 **Virowendmass**

Sonndeg, den 31.Juli: Hl.Ignatius v. Loyola Kollekt:fir d'Kierchen am Hellege Land

Cliärref: 9,30 **Houmass**:

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**

<< 10 Minuten fir de Fridden >>

Zu Hengescht virun der Kierch
gët all Mëttwoch um 19 Auer fir de Fridden gebiët.

Catéchèse en paroisse

Programm fir d'Por-Kateches

Dasdes, den 21. Juni 2022 zu Hengescht an der Kierch
Grupp 1 : 13.30 – 15 Auer
Grupp 3 : 15.30 – 17 Auer

Donneschdeg, den 23.Juni 202:
keng Kateches zu Hengescht (Nationalfeierdag)

Dasdes, den 28. Juni 2022 zu Cliärref am Porheem:
Grupp 1 : 13.30 – 15 Auer
Grupp 2 : 15.30 – 17 Auer

Donneschdeg, den 30.Juni 2022 zu Cliärref am Porheem:
Grupp 3 : 13.30 – 15 Auer
Grupp 4 : 15.30 – 17 Auer (1.Kommiounsgrupp)

Dasdes, de 5.Juli 2022 zu Hengescht an der Kierch
Grupp 1 : 13.30 – 15 Auer
Grupp 3 : 15.30 – 17 Auer

Donneschdeg, de 7.Juli 2022 zu Hengescht an der Kierch
Grupp 2 : 13.30 – 15 Auer
Grupp 4 : 15.30 – 17 Auer (1.Kommiounsgrupp)

BABYKREES Hengischt

Am Babykrees besteet d'Méiglechkeet aner Elteren ze begéinen, Erfahrungen auszetauschen, Kontakt mat anere Kanner ze fannen an enger härzlecher Atmosphär.

1) **Freides, den 24.Juni 2022: Oppe Gespréichsronn mam Nora a Véronique vun der Eltereschoul.**

2) **Freides, den 8.Juli 2022: Ofschloss zu Munzen an der Robbesscheier / Generalversammlung**

Année 2022-2023

KATHOULESCH KIERCH ZU LËTZEBUERG

Glawen (er)liewen

ENTDECKEN UND VERTIEFEN
DES CHRISTLICHEN GLAUBENS

DÉCOUVERTE ET APPROFONDISSEMENT
DE LA FOI CHRÉTIENNE

contacts

- **Abbé Joseph Roemen**
  9, Klatzewee 9714 Clervaux — 921087 — roemenj@pt.lu
- **Abbé Jempy Schuller**
  23, Haaptstrooss 9764 Marnach — 920592 — schullerjp@gmail.com
- **Mme Josée Simon-Clesen**
  115, Hauptstrooss 9753 Heinerscheid — 621 740 772 / 978030 — josee.simon@cathol.lu

CATÉ.LU

CATÉCHÈSE EN PAROISSE SAINT BENOÎT CLERVAUX

Chaque groupe se rencontre 2 fois par mois soit à Heinerscheid soit à Clervaux :

GROUPE 1 Parcours d'initiation (1ère année de catéchèse)
- ◊ Mardi à Heinerscheid de 13h30 à 15h00
- ◊ Mardi à Clervaux de 13h30 à 15h00

GROUPE 2 Parcours catéchétique (2e année de catéchèse)
- ◊ Jeudi à Heinerscheid de 13h30 à 15h00
- ◊ Mardi à Clervaux de 15h30 à 17h00

GROUPE 3 Parcours catéchétique (4e, 5e et 6e année de catéchèse)
- ◊ Mardi à Heinerscheid de 15h30 à 17h00
- ◊ Jeudi à Clervaux de 13h30 à 15h00

GROUPE 4 Parcours catéchétique pour les enfants de la première communion
(uniquement pour les enfants ayant parcouru régulièrement la catéchèse des groupes 1 et 2)
- ◊ Jeudi à Heinerscheid de 15h30 à 17h00
- ◊ Jeudi à Clervaux de 15h30 à 17h00

CALENDRIER DU 1er TRIMESTRE ANNÉE SCOLAIRE 2022-2023

HEINERSCHEID

Les parcours catéchétiques ont lieu à l'église.

mardi	mardi	mardi	mardi	mardi	mardi
20/09/2022	04/10/2022	18/10/2022	08/11/2022	22/11/2022	pas de catéchèse
GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00
GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00	GROUPE 3 15h30-17h00
jeudi	**jeudi**	**jeudi**	**jeudi**	**jeudi**	**jeudi**
22/09/2022	06/10/2022	20/10/2022	10/11/2022	24/11/2022	08/12/2022
GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00	GROUPE 2 13h30-15h00
GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00

CLERVAUX

Les parcours catéchétiques ont lieu au « Porheem » Klatzewee 7 à Clervaux

mardi	mardi	mardi	mardi	mardi	mardi
27/09/2022	11/10/2022	25/10/2022	15/10/2022	29/11/2022	13/12/2022
GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00	GROUPE 1 13h30-15h00
GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00	GROUPE 2 15h30-17h00
jeudi	**jeudi**	**jeudi**	**jeudi**	**jeudi**	**jeudi**
29/09/2022	13/10/2022	27/10/2022	17/10/2022	01/12/2022	15/12/2022
GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00	GROUPE 3 13h30-15h00
GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00	GROUPE 4 15h30-17h00

Le volet de cette page est à détacher et à garder pour votre agenda.

Nombre d'enfants inscrits au catéchisme :
- ◯ 1 enfant (15 €)
- ◯ 2 enfants (30 €)
- ◯ Plus (10 € par enfant supplémentaire)

Montant à régler ___ €
au moment de l'inscription en espèces ou via virement bancaire
sur le compte : **BCEE LU81 0019 5055 3890 8000**
Kierchefong C.T. / Clierf

La participation des enfants aux messes pour familles et aux partages d'évangile pour enfants est indispensable pour vivre des expériences de foi dans l'église et de faire connaissance avec ses traditions.
Ces célébrations ne doivent pas être négligées.

ÉGLISE CATHOLIQUE
À LUXEMBOURG

Paroisse Saint Benoît CLERVAUX

Archevêché de Luxembourg

Année 2022-2023

FICHE D'INSCRIPTION
À LA CATÉCHÈSE EN PAROISSE

(remplir un formulaire par enfant)

Date _____ / _____ / _____

NOM (de l'enfant) : _____

PRÉNOM (de l'enfant) : _____

Date de naissance : _____ / _____ / _____

Adresse complète : _____

Cycle scolaire en 2022/2023 : _____

MÈRE DE L'ENFANT (tutrice)

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

Courriel : _____@_____ ✆ domicile : _____ ✆ portable : _____

Avec ma signature je donne l'accord pour la participation à la catéchèse

PÈRE DE L'ENFANT (tuteur)

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

Courriel : _____@_____ ✆ domicile : _____ ✆ portable : _____

Avec ma signature je donne l'accord pour la participation à la catéchèse

CONSENTEMENT

J'accepte que la paroisse Clervaux m'envoie des invitations et informations dans le cadre de son activité.
J'ai le droit de **rétracter** à tout moment mon consentement.

Dispositions quant à la protection des données

Vos données seront traitées confidentiellement. En tant que personne concernée, vous avez le droit :

- d'être **informée** sur demande quelles données vous concernant font l'objet du traitement ;
- de demander la **rectification** de données erronées ou incomplètes ;
- de demander l'**effacement** des données vous concernant (sauf les exceptions prévues par la loi) ;
- de demander la **limitation du traitement** des données (dans ce cas, elles ne pourront plus être utilisées, sauf les exceptions prévues par la loi).

Le responsable du traitement au sens du « règlement général sur la protection des donnée » (RGPD) est l'Archevêché de Luxembourg 4, rue Génistre L-1623 Luxembourg ✆ 46 20 23 –25 https://www.cathol.lu

Prière de remplir s.v.p. lisiblement cette feuille recto/verso et l'envoyer dûment signée à Mme Josée Simon-Clesen 115, Hauptstrooss L-9753 Heinerscheid. Merci.

DERNIER DÉLAI D'INSCRIPTION : 31 JUILLET 2022

AUTORISATIONS ET ENGAGEMENTS PARENTAUX

Je soussigné(e) (coordonnées parents)

◯ **autorise** ◯ **n'autorise pas** mon enfant à rentrer seul après la séance de catéchèse.

◯ **accepte** ◯ **n'accepte pas** que mon enfant soit pris en photo pendant son activité de catéchèse.

◯ **autorise** ◯ **n'autorise pas** l'utilisation des photos de mon enfant.

◯ N'hésitez pas à ajouter les informations que vous souhaitez nous communiquer pour que nous accueillions au mieux votre enfant (allergies, maladies, précautions médicales, …).

_____

_____

DISPONIBILITÉ DES PARENTS POUR UN SERVICE D'ÉGLISE (AU CHOIX) :

◯ participer à la catéchèse en co-animant avec la catéchète un atelier,
- ◯ GROUPE 1 Parcours d'initiation **(1ère année de catéchèse)**
- ◯ GROUPE 2 Parcours catéchétique **(2e année de catéchèse)**
- ◯ GROUPE 3 Parcours catéchétique **(4e, 5e et 6e année de catéchèse)**
- ◯ GROUPE 4 Parcours catéchétique pour les enfants de la première communion

◯ aider les enfants à chanter lors des messes,

◯ jouer un instrument de musique lors des messes,

◯ accompagner le groupe pour des rencontres plus longues
(journée de préparation à la Première Communion, participation à l'Octave, excursions…),
Si vous êtes intéressés, d'autres renseignements vous seront communiqués dès que possible.

J'inscris mon enfant _____

pour le parcours catéchétique dans le
- ◯ GROUPE 1 Parcours d'initiation **(1ère année de catéchèse)**
- ◯ GROUPE 2 Parcours catéchétique **(2e année de catéchèse)**
- ◯ GROUPE 3 Parcours catéchétique **(4e, 5e et 6e année de catéchèse)**
- ◯ GROUPE 4 Parcours catéchétique pour les enfants de la première communion

à ◯ **CLERVAUX**

à ◯ **HEINERSCHEID**

et je m'engage à assurer le transport de mes enfants vers, resp. du lieu de la catéchèse.

Nom, Prénom _____ **Signature**

Et pour l'accès à la première communion ?

De façon générale, l'accès à la première communion nécessite un cheminement régulier dans la foi. Ce cheminement a la configuration suivante :

1) une participation de 3 ans aux parcours catéchétiques,
2) une participation régulière aux célébrations du dimanche,
3) et une préparation spécifique.

Dès à présent, et davantage encore à l'avenir, il faudra adopter une approche de discernement qui permettra un accompagnement proche des enfants cheminant vers la première communion pour arriver à la célébration de ce sacrement au moment opportun. Ceci exige, tant au niveau des accompagnateurs pastoraux que des parents, une approche communicative et formative.

Ainsi les conditions d'accès à la première communion sont
pour l'année 2022 / 2023

1) La participation au parcours catéchétique en 2020-2021-2022 ainsi que 2022-2023 pour lequel il faut s'inscrire jusqu'au 31.7.22
2) La participation à la préparation spécifique pour la première communion et au sacrement de la réconciliation.
3) Pour découvrir la richesse de la communauté, une participation régulière à la vie paroissiale est demandée.

A kurze Wiërder :

Fir 2023 kënnen d'I.Kommioun ze machen brauch et

- Bedeeligung un der Kateches déi eis Por ugebueden huet an de Joeren 2020-2021-2022 an elo dat näxt Joer 2022-2023 a fir déi d'Kand soll bis den 31.Juli 2022 ugemeld sin
- Eng spezifisch Virbereedung op d'Sakramenter vu Beicht a Kommioun
- Eng regelmässig Bedeeligung um kirchliche Liewen (Sonndesmass….)

Elteren déi hiir Kanner fir d'Kateches an der Por wëllen umelden, gi bis den 31.Juli dese Formular ausgefëllt bei der Mme Josée SIMON-CLESEN (115,Haptstrooss L-9753 Heinerscheid) of.

Veuillez remettre le formulaire dûment rempli à Madame Josée SIMON-CLESEN (115,Haptstrooss L-9753 Heinerscheid) pour l'inscription de votre enfant à la catéchèse pour 2022-23 et ceci pour le 31 juillet.

Matdeelungen:

1. **Prëssiounen an eisen Uërtschaften**

Sonndeg, de 19.Juni: Härleicheprëssioun zu Maarnech
Sonndeg, de 17.Juli: Prëssioun op Schapeléischdag zu Munzen
Méindeg, de 15.August: - Léiler, bei der Lourdesgrott
- Hëpperdang
Sonndeg, den 2.Oktober: Rousekranzprëssioun zu Hengescht

MERCI nach emol all deenen, déi zu Cliärref un der desjähriger Oktavprëssioun deelgeholl hun, de Frâen déi d'Muttergottesstatue gedro hun, der Chorale, der Hëpperdanger Musik, de Kommiounskanner, an och deene Leit déi d'Altäer opgeriicht hun, a jidderengem, deen op deem Dag déi richtig Prioritéite gesaat huet.

2. **Firmung / Confirmation**

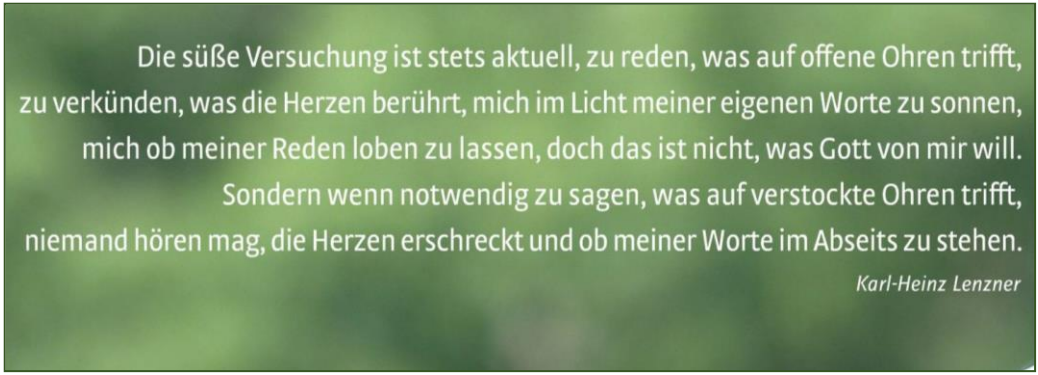
Fir all Jugendlich an Erwuëssen, déi um 26.Juni gefiirmt gin, ass eng gemeinsam Prouw an der Hengeschter Kierch, e Samschdeg de 25.Juni um 10,30 Auer.

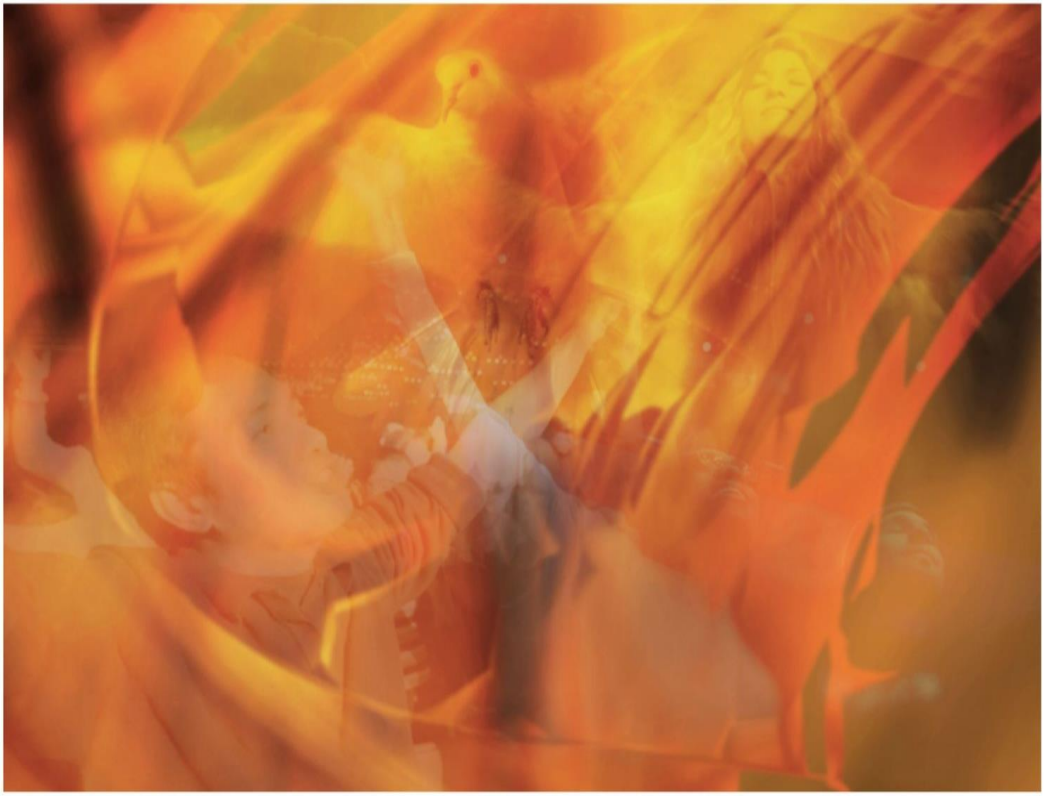
Une dernière réunion préparatoire pour ceux et celles qui recevront le sacrement de la confirmation aura lieu en l'église de Heinerscheid, le samedi 25 juin à 10,30 h.

3. **Et gin ausgeruff**:

Christophe HETTINGER – Lina FREICHEL (Lausdorn)

Glaube
BEWEGT BERGE
Matthäus 17:20
Jugendgrupp 12-14 Joër
Firmung
Treffen fir Gefirmter
Worship
Adesso-Special
Jugendmass
CHANGE OF LIFE
MIT 17 VON JESUS VERÄNDERT
FREITAG, DEN 24. JUNI 2022
UM 19.30 UHR IN WILWERDANGE
EIN ABEND MIT GLAUBENSZEUGNIS
UND LIEDERN


Die süße Versuchung ist stets aktuell, zu reden, was auf offene Ohren trifft,
zu verkünden, was die Herzen berührt, mich im Licht meiner eigenen Worte zu sonnen,
mich ob meiner Reden loben zu lassen, doch das ist nicht, was Gott von mir will.
Sondern wenn notwendig zu sagen, was auf verstockte Ohren trifft,
niemand hören mag, die Herzen erschreckt und ob meiner Worte im Abseits zu stehen.
Karl-Heinz Lenzner



Nur wer selbst brennt, kann Feuer in anderen entfachen.

Augustinus

Pastoralteam Por Clierf St Benoît:

abbé Jos ROEMEN	921087 621748866	@	roemenj@pt.lu
abbé Jempy SCHULLER	920592 / 661194415	@	schullerjp@gmail.com
Josée SIMON-CLESEN, catéchète titulaire	621740772	@	josee.simon@cathol.lu
Francis HELM Sekretär	26910110 / 957705	@	francis.helm@cathol.lu

Porbüro:

Cliärref am Porheem (Klatzee 7): Méindes vun 10,30-11,45 a vun 14,15 – 16 Auer
(ausser méindes de 27. Juni wou nomëttes de Büro zou ass)